

Intenções Editoriais.

A Éditions Ismael é uma editora sob a forma de associação sem fins lucrativos, que publica livros franceses e estrangeiros, em francês e noutras línguas. Sobretudo narrativas, filosóficas e científicas, todas as publicações são gratuitamente acessíveis e descarregáveis a partir da página da editora – editions-ismael.com – e podem, por vezes, ser compradas em edições impressas.

Ismael? O nome do filho de Abraão e Hagar cumpre uma função simbólica bem determinada. No livro do *Génese* incarna o trágico momento de uma rejeição e o horizonte de uma promessa. É o patriarca de uma outra descendência. Ao lado dos filhos de Isaac – povo da Aliança com Javé, personagens da narrativa bíblica e únicos atores da História – prospera às margens do texto, no deserto, nómada, a progénie de Ismael. Sem que lhes sejam, pelos seus irmãos recusadas a nobreza e estima aos quais têm direito de pretender, os seus feitos não figuram em relação nenhuma, os seus nomes são raramente mencionados, a sua presença presença literal limita-se a breves irrupções, a partir dos confins, para o mundo histórico.

À imagem da descendência de Isaac as Literaturas também esqueceram as suas Histórias excluindo uma multitude de atores e de práticas. Através o seu catálogo, este projeto editorial intenciona questionar a legitimidade da *Literatura*, enquanto conceito moderno organizando de maneira repressiva todo o campo da escrita (no seu mais alargado sentido). Constatamos : 1) a originalidade e a continuidade das sucessões na história literária; 2) a legitimidade dos discursos e das práticas literárias hegemónicas; 3) a legitimidade do mercado que pretende definir a extensão e o conteúdo da literatura, ser juiz do publicável e do impúblicável.

A pobreza dos meios, o anonimato, a obscuridade, a não lucratividade, a maior independência económica e funcional possível, a recusa a recorrer a técnicas publicitárias hipnóticas, a limitação a uma comunicação sóbria, constituem tantos aspetos da nossa metodologia.

O nosso catálogo é menos um conjunto coerente do que uma sucessão de acções. Cada livro é um projeto único, o resultado de uma colaboração pessoal, redefinindo a todos os níveis a nossa atividade as práticas editoriais e literárias que tenta incarnar.

Alguns grandes eixos para o presente e o futuro .

1) Encontrar, estabelecer escrupulosamente, interrogar, interpretar textos muitas vezes circunstanciais, desafiando o gosto por uma aparente pobreza poética. Serão, sobretudo, epístolas, memórias, minutas de julgamentos, confissões, meditações pessoais,

testemunhos, diários, registos, sermões, etc. O trabalho hermenêutico será, neste caso, de extrema importância, uma vez que permitirá a reconstrução da génese desses actos literários, bem como interrogar a forma como, através do uso singular da linguagem e da tradição, redefinem a Literatura e a sua história. Em suma, trata-se ao longo deste catálogo desenvolver uma história crítica da literatura e diversificar o seu conceito dando atenção e crédito à multiplicidade das suas práticas, bem como no quadro de cada publicação repensar o sentido total daquela.

2) Publicar obras inéditas, esgotadas ou dificilmente acessíveis, narrativas, filosóficas e/ou com ambição científica, inovadoras nos seus respectivos campos. Em geral, o intuito seria de promover trabalhos pouco conhecidos, bem como reforçar a presença e o impacto de textos que, lidos por um círculo relativamente pequeno, estão em via de desaparecer completamente de circulação.

Com o seu carácter associativo, o trabalho benevolente dos seus membros, a redução dos custos principalmente aos direitos de autor e ao custo das impressões (pequenas tiragens, em ofsete muitas vezes), a Éditions Ismael pretende sobreviver e desenvolver a sua atividade garantindo uma remuneração generosa aos seus autores e aos leitores do mundo inteiro o mais largo e livre acesso às suas publicações. Distribuímos nós mesmos as edições impressas, e vendemo-las ao preço mais baixo possível (tendo em conta os custos e a remuneração dos autores). Em concordância com os nossos estatutos, todo o lucro é reinvestido na publicação de novos livros.

Compromissos.

> Empenhamo-nos em satisfazer o mais escrupuloso leitor, e em oferecer ao público livros fiáveis e duradouros.

> Os textos publicados por Ismael são escritos, estabelecidos e/ou traduzidos por colaboradores voluntários, ou por autores independentes cuja colaboração é condicionada ao pagamento de direitos de autor proporcionalmente ao número de exemplares vendidos da edição impressa.

> Além disto, comprometemo-nos a usar, tanto quanto possível, impressão ofsete, acabamento e papel de qualidade.

> Em cada edição impressa, tudo é feito por forma a garantir a melhor remuneração possível ao autor (propomos, na maioria dos casos, uma taxa média de 15%, sobre o preço unitário de cada livro). No mesmo sentido, trabalhamos com os nossos autores por forma a assegurar que o contrato de edição reflita o mais possível, as suas exigências particulares, e garanta o respeito dos seus direitos.

> Em cada edição impressa, esforçamo-nos por assegurar ao leitor o preço mais baixo possível, e para todos os actores do processo a remuneração mais justa.

> Os lucros das Éditions Ismael sobre as vendas dos impressos, es-

tão, em conformidade com o seu estatuto de associação sem fins lucrativos, reinvestidos nas actividades e no desenvolvimento da associação.

Exigências.

Todos os livros no nosso catálogo satisfazem, pelo menos, um dos seguintes critérios :

- A reedição, no quadro da nossa coleção “Reedições”, de um texto (muitas vezes curto) cuja circulação foi limitada, por forma a torná-lo acessível.

- Uma nova tradução ou uma primeira tradução.

- A primeira edição de um texto inédito.

- Uma nova edição (com dimensão crítica, comentários precisos, discussão do método interpretativo aplicado ao texto, discussão da tradição interpretativa que se constituiu em torno do texto etc., este modelo sendo susceptível de alteração, consoante o tipo de edição). Neste caso privilegiaremos :

- Os livros indisponíveis no mercado.

- Os livros impossíveis (ou muito difíceis) de encontrar no mercado e nas bibliotecas digitais em acesso livre.

- Livros ou textos raros, pouco conhecidos e/ou difíceis de encontrar em bibliotecas.

Biblioteca.

As Éditions Ismael, em conformidade com o processo internacional de digitalização das obras pertencentes ao domínio público, investem na reprodução de obras ainda não disponíveis na Internet, cujas digitalizações estão carregadas nesta secção e no Internet Archive, em formato pdf.

Associação com fins não lucrativos (oficialmente reconhecida como tal pela Direction Régionale des Finances Publiques Auvergne – Rhône-Alpes), criada o dia 1 de março 2017.

RNA : w691092383.
SEDE : 15 rue des Capucins, 69001 Lyon.
SIRET : 834 494 650.
TVA INT. COMM. : FR1834494650.

Catálogo.

Nº 1 RICHARD FRETHERNE, *Four letters of a servant in Virginia (1622-1623)*.

Número de páginas : 72.

Publicado pela primeira vez em inglês em 1935 (Government Printing Office).

Traduzido em francês et posfácio de S. Famaco.

Edição digital bilingue francês/inglês (jan. 2016).

2ª edição, impressa, revisada et aumentada (em curso).

Nº 2 PAUL CHOQUET, *Le signe historique*.

Número de páginas : 202.

Publicado : novembro de 2016 (digital); publicação impressa em breve.

Preço : gratuito (digital).

ISBN : 978-2-312-04931-1.

Nº 3 CHRISTINE BELCIKOWSKI, *L'histoire d'Abraham Louis, Mirepoix-Bordeaux-Mirepoix, 1744-1829. Uné généalogie*.

Número de páginas : 120.

Publicado : julho de 2017 (impresso); janeiro 2018 (digital).

Preço : gratuito (digital); 10 € (impresso).

ISBN : 979-10-97450-00-7.

Nº 4 JOÃO MARIA GUSMÃO + PEDRO PAIVA, *Teoria do indiscernível*.

Número de páginas : 56.

Texto publicado pela primeira vez em português em 2014.

Edição bilingue francês-português. Tradução inédita.

Publicado : fevereiro de 2018 (impresso); agosto de 2018 (digital).

Preço : gratuito (digital); ?? (impresso).

ISBN : 979-10-97450-02-1.

Nº 5 PIERRE KLOSSOWSKI, *Johann-Georg Hamann*.

Edição crítica dos textos publicados em volume pelas Éditions de Minuit (1948) e nas revistas da época, bem como de todos os manuscritos de Klossowski relativos à obra de Hamann.

Publicação : inverno de 2018-2019 (impresso); seis meses depois (digital).

Reedições :

Nº 1 CLAUDE BROUSSON, *Relation Sommaire des Merveilles que Dieu fait en France dans les Cévennes & dans le Bas-Languedoc* (1694).

Nº 2 QUENTIN MEILLASSOUX, *Potentialité et Virtualité* (2006).

Nº 3 QUENTIN MEILLASSOUX, *Deuil à venir, Dieu à venir* (2006).

Nº 4 MAILHOL, CURÉ DE MIREPOIX, *Pétition* (1794).

No site editions-ismael.com :

- Uma *Bibliografia* exhaustiva (em curso) das obras de J.-G. HAMANN traduzidas em francês, inglês e português.
- Uma *Cronologia e Bibliografia* exhaustiva (em curso) das obras et das atividades de PIERRE KLOSSOWSKI.
- Uma *Bibliografia* consagrada a GABRIEL MALAGRIDA.
- Une *Bibliografia* consagrada à FLORIDA FRANCESA.
- Une *Bibliografia* exhaustiva (para vir) dos textos mencionando ou consagrados à VIRGINIA até 1630.
- Um *Arquivo* com documentos únicos digitalizados : fotografias, manuscritos et documentos gráficos.
- Uma *Biblioteca digital*.



ÉDITIONS Ismael

A Éditions Ismael é uma editora sob a forma de associação sem fins lucrativos, que publica livros franceses e estrangeiros, em francês e noutras línguas. Sobretudo narrativas, filosóficas e científicas, todas as publicações são gratuitamente acessíveis e descarregáveis a partir da página da editora – editions-ismael.com – e podem, por vezes, ser compradas em edições impressas.



ÉDITIONS  Ismael.
ASSOCIATION À BUT NON LUCRATIF.

<http://editions-ismael.com> editions.ismael@gmail.com.

Sede : 15 rue des Capucins, 69001 Lyon.

Em cima : *Zondvoed en ark van Noach*, Lucas Cranach (I), 1523-1526, (Rijkmuseum, Amsterdam). Na primeira pág. : *Mercurius als personificativan Deugd red zielen bij voorgeborchte...*, A. Mantegna (school van), (Rijkmuseum, Amsterdam).